

To: lenam@netnam.org.vn
From: Center for International Affairs <cenintaf@ccs.sut.ac.th>
Subject: LIBRARY MANAGEMENT TRAINING AT SUT
Cc:
Bcc:
X-Attachments:

DR. TRAN DUC VIEN
Chair of the DAES
Director of CARES

FAX: 84-4-876 6642

Dear Prof Vien,

Thank you very much for your letter of 1/04. I do apologize for the delay as I was out of the office for the last two or three weeks. During the first week of April I was in Chang Mai for an international meeting on EARTH ASIA. I was the co-organizer of the meeting and therefore I had to be there all the time. Immediately after this event, I had to go to Kuala Lumpur for the strategic planning meeting of SEAMEO RIHED of which I represent AUAP in the Board. I then proceeded to the University of Surabaya as I had to give a series of lectures and also discuss with the administrative board some possible areas of collaboration. Thus, I did not return to SUT till yesterday.

I have assigned the request to my program officer taking care of Vietnam. She is now in the process of negotiating the internship topics based on the program given by Dr. Nguyen Thanh. We are also estimating the expenses like accommodation and food. We will let you know ASAP the results and I look forward to the possible assignment of some of your staff at our University.

I look forward to continued collaboration between our two universities or other activities through AUAP.

With best regards.

Sincerely,
Prof.Dr.Ruben C.Umaly
Director, CIA

DONE

26 MAR 2001

Naddhu

W
30/04/01
2



lenam@netnam.org.vn, 22:48 1/4/01 +070, Training Course

Status: U

Return-Path: <lenam@netnam.org.vn>

Received: from hanoi-fw3ex.vnn.vn ([203.162.7.93]) by ccs.sut.ac.th

(Netscape Messaging Server 3.62) with SMTP id 213

for <cenintaf@ccs.sut.ac.th>; Sun, 1 Apr 2001 22:43:04 +0700

Received: from smtp.netnam.vn by hanoi-fw3ex.vnn.vn

via smtpd (for ccs.sut.ac.th [203.158.4.163]) with SMTP; 1 Apr 2001 15:43:10 UT

Received: from netnam.org.vn ([203.160.0.19]) by smtp.netnam.vn

(Post.Office MTA v3.5.3 release 223

ID# 1017-70636U5000L2750S0V35) with SMTP id vn

for <cenintaf@ccs.sut.ac.th>; Sun, 1 Apr 2001 22:41:54 +0700

Return-Path: lenam@netnam.org.vn

Received: from WG by netnam.org.vn with GME

id 1619184c ; Sun, 1 Apr 2001 22:48:26 +0700

Date: Sun, 1 Apr 2001 22:48:24 +0700

From: lenam@netnam.org.vn

Message-ID: <TCPSMTP.21.4.1.-10.48.24.2307842183.8245510@netnam.org.vn>

Subject: Training Course

To: cenintaf@ccs.sut.ac.th

Dear Dr.Umaly,

Greetings from Vietnam! I hope that this message find you are well and busy.

As you may not know, Hanoi Agricultural University has its own budget for short course training (1-2 months) for 4 faculty staff on Library Management. I sure SUT is one of the address where HAU staff should be trained. Could you please let me know to whom I should contact at SUT in this issue?

Thank you very much for your generous support to HAU. I'm looking forward to hearing from you soon.

All the best,

Vien

Tran Duc Vien, Ph.D.

Chair of the DAES

Director of the CARES

Tel. (84-4) 8765607

Fax: (84-4) 8766642

E-mail: lenam@netnam.org.vn

Handwritten signature and date: 18/04/01

To: lenam@netnam.org.vn
From: Center for International Affairs <cenintaf@ccs.sut.ac.th>
Subject: TRAINING OF STAFF
Cc:
Bcc:
X-Attachments:

TRAN DUC VIEN, Ph.D.

Department of Agroecology and Environmental Sciences
Director, Center for Agricultural Research and Ecological Studies
Hanoi Agricultural University
Gialam, Hanoi
Vietnam

Fax: (84.4) 8766642

Dear Dr. Vien,

Thank you very much for your email of 29/01.

If your staff would like to attend courses, then unfortunately, our third term has already started three weeks ago and our next term will not be till the end of May or the beginning of June. If however, she wants just to undertake some supervised work or research, then she can come anytime. I am discussing the possibility of having her work be under the supervision of Dr. Pongcharn. Na Lampang. However, it will be necessary for us to know her background and interest. Thus, we will appreciate it highly if you could send us her CV and specially her academic records. It will also help us if you could give more specific objectives for her training. Thus, since you have a deadline at MOET, then you can place Dr. Pongcharn's name of our Institute of Agriculture, SUT as her possible supervisor..

Page 4

Let me know how you intend to proceed with the training. The next time I visit HAU, I would be most interested to have some discussion with you in the field of Environmental Science. My major interest is in freshwater ecosystems and in environmental management including EIA as well as on sustainable agriculture and natural resources development.. Perhaps, this is an area where SUT and HAU can also cooperate.

With best regards.

Sincerely,
Prof.Dr.Ruben C.Umaly
Director, CIA



01/02/01
g

Center for International Affairs	
No.	303/2044
Date	3.0 JAN 2001
Time	10:05

lenam@netnam.org.vn, 22:05 29/1/01 +07, Study in Thai

Status: U

Return-Path: <lenam@netnam.org.vn>

Received: from hanoi-fw3ex.vnn.vn ([203.162.7.93]) by ccs.sut.ac.th
(Netscape Messaging Server 3.62) with SMTP id 223

for <cenintaf@ccs.sut.ac.th>; Mon, 29 Jan 2001 22:00:33 +0700

Received: from smtp.netnam.vn by hanoi-fw3ex.vnn.vn

via smtpd (for ccs.sut.ac.th [203.158.4.163]) with SMTP; 29 Jan 2001 15:00:33 UT

Received: from netnam.org.vn ([203.162.7.86]) by smtp.netnam.vn

(Post.Office MTA v3.5.3 release 223

ID# 1017-70636U5000L2750S0V35) with SMTP id vn

for <cenintaf@ccs.sut.ac.th>; Mon, 29 Jan 2001 22:00:15 +0700

Return-Path: lenam@netnam.org.vn

Received: from WG by netnam.org.vn with GME

id 1622054c ; Mon, 29 Jan 2001 22:05:08 +0700

Date: Mon, 29 Jan 2001 22:05:04 +0700

✓ From: lenam@netnam.org.vn

Message-ID: <TCPSMTP.21.1.29.-10.5.4.2307842183.7913085@netnam.org.vn>

✓ Subject: Study in Thai

✓ To: cenintaf@ccs.sut.ac.th

Dear Prof. Ruben,

Greetings from Hanoi Agricultural University! I hope that this note finds you are well and busy.

Right now I am looking for a relevant university where I would like to send one my staff member to. My staff background is Animal Nutrition, she will go to Thai for her study or short course training in period is about 3-4 months. HAU will cover all of her expenditures during studied period.

If our requirement can be accepted by your university, please let me know at your soonest, and please let me know the expenditures, account number where HAU will transfer budget in, and the name and contact address of her advisor/supervisor. I have to inform all of these information to Ministry of Education and Training on next Monday, February 5.

Thank you very much for your consideration. I am looking forward to hearing from you soon.

Yours truly,

Vien

Code: vien.duc.hau

Tran Duc Vien, Ph.D.
Chair of the Department of Agroecology and Environmental Sciences
Director of the Center for Agricultural Research and Ecological Studies
Hanoi Agricultural University
Gialam, Hanoi, Vietnam
Tel. (84-4) 8765607
Fax: (84-4) 8766642
E-mail: lenam@netnam.org.vn